

No. 33.

RESOLUTION

Relative to the translators of the journals of both houses.

Resolved by the Senate and House of Representatives of the Commonwealth of Pennsylvania in General Assembly met, That from and after the passage of this resolution, the actual German translators of the journals of this year, to wit: George Dietz, of the house, and Charles C. W. Guenther, of the senate journals, and the translators of the pamphlet laws, be required to read and correct the proof sheets of their respective work, and each of them receive the sum of three dollars per sheet, in full for all their services; and that their final accounts be settled by the auditor general and paid on his warrant to the state treasurer.

Price.

Translators appointed.

Resolved, That after the meeting of the next legislature, and of each succeeding one, (until otherwise ordered,) one German translator be appointed by each house; such translators to discharge the same duties and to receive the same compensation as the translators of this year.

JAMES ROSS SNOWDEN,
Speaker of the House of Representatives.

WILLIAM P. WILCOX,
Speaker of the Senate.

APPROVED—The twenty-ninth day of April, one thousand eight hundred and forty-four.

DAVID R. PORTER.

No. 34.

RESOLUTION

Authorizing the auditor general to settle the accounts of William J. B. Andrews late clerk of the house of representatives.

Resolved by the Senate and House of Representatives of the Commonwealth of Pennsylvania in General Assembly met, That the auditor general is hereby authorized and required to settle the accounts of William J. B. Andrews, as clerk to the house of representatives, during his entire official period, and shall distinguish, as far as practicable, the receipts and expenditures of said officer during each of his respective terms of official tenure; and if a balance shall be found due the commonwealth, said auditor general shall proceed to secure and collect the same, by the course of law; and if any balance shall be

found to be due said W. J. B. Andrews, the auditor general shall draw his warrant on the state treasurer for said balance.

JAMES ROSS SNOWDEN,
Speaker of the House of Representatives.

WILLIAM P. WILCOX,
Speaker of the Senate.

APPROVED—The thirtieth day of April, one thousand eight hundred and forty-four.

DAVID R. PORTER.

No. 35.

RESOLUTION

Authorizing the re-settlement of the accounts of Elijah N. Doane, collector at Northumberland.

WHEREAS, Suits have been brought against the sureties on the bonds of Elijah N. Doane, who held at the same time the office of collector of canal tolls at Northumberland and collector of tolls at the bridge at the same place: *And whereas*, It is alleged, that in the settlement of said collector's accounts by the auditor general, errors have occurred in blending together the receipts and payments applicable to the different tolls, which, if suffered to remain uncorrected, will oblige the sureties in one bond to pay money which ought to be paid by the sureties of the other: *And whereas*, The time allowed by law for an appeal from the settlement has expired: Therefore,

Preamble.

Resolved by the Senate and House of Representatives of the Commonwealth of Pennsylvania in General Assembly met, That the auditor general be and he is hereby authorized and required to open and re-settle the accounts of Elijah N. Doane, collector of canal tolls and collector of bridge and tow-path tolls at Northumberland, and in said re-settlement to separate the accounts of each collectorship, and ascertain the balance due, if any, from each, with right of appeal as provided by law.

JAMES ROSS SNOWDEN,
Speaker of the House of Representatives.

WILLIAM P. WILCOX,
Speaker of the Senate.

APPROVED—The thirtieth day of April, one thousand eight hundred and forty-four.

DAVID R. PORTER.